

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



ЕАА001304515



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr.118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки		19.11.2019 / 19.11.2019		8. Foaie de parcurs Путевой лист		seria: серия		număr: номер		data: дата		
1. Furnizor: Поставщик				OZONTEH IMPEX S.R.L., OR.STRASeni Chisinaului nr.1 Cont MD48FT22240070000510498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.7 Chisinau, FTMDMD2X889				c.f./ nr.TVA / ф.к./ код НДС				
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель				EXCAVE-TRANS S.R.L., SEC.CIOCANA Mircea cel Batrin bd. nr.33 bl.2 of.83 Cont MD59V1022242900000251MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A., VICBMD2X				c.f./ nr.TVA 1011600000140 / ф.к./ код НДС 8600854				
3. Delegație Доверенность				seria серия				număr номер				
4. Documente anexate Прилагаемые документы				Transfer								
5. Punct încărcare Пункт погрузки				Straseni				6. Punct descărcare Пункт разгрузки				
7. Redirijări Переадресовки												
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.		10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Excavator Komatsu WB 93S		buc	1	257737,033	257737,03	20	51547,41	309284,44				
Total (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				257737,03	X	51547,41	309284,44	X	X	X	0,00	

12. Permis eliberarea:
разрешил:

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена
цифровая подпись Поставщика

13. Predat mărfurile/activele (serviciile):
Сдал товары/активы (услуги)

director Ion Cherdivara

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена
цифровая подпись Поставщика

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Primit mărfurile/activele intermediarului (transportatorul):

Принят товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

15. Predat mărfurile/activele intermediarului
(transportatorul):

Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Primit mărfurile/activele (serviciile)
cumpărătorul/beneficiarul:

Принят товары/активы (услуги)
покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului
Действительна только при наличии голографических подписей
Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

CONTRACT

De vânzare – cumpărare nr. 1664/2019
din 05 Noiembrie 2019

„Ozonteh Impex” SRL, cod fiscal 1011600000140, cod TVA 8600854, cu adresa or. Strășeni, str. Șoseaua Chișinăului, 1, numit în continuare „Vânzătorul”, în persoana directorului Cherdivara Ion, activând în baza statutului societății, pe de o parte, și

„Excave-Trans” SRL, cod fiscal 1019600040704, cu adresa mun. Chisinau, bd. Mircea cel Batrin 33/2, ap.83 în persoana administratorului Tudos Sergiu, în continuare „Cumpărătorul”, numite în continuare „Părți” au încheiat prezentul contract despre următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Obiectul prezentului contract este vânzarea-cumpărarea următoarelor utilaje agricole:

1. Excavator Komatsu WB 93S (6100 moto/ore; anul 2011) – **la pret de 16.000,00 Euro (inclusiv TVA)**

1.2. Părțile contractante sunt de acord ca Vânzătorul să vândă iar Cumpărătorul să cumpere obiectul indicat la punctul 1.1. al prezentului contract, la preț, condițiile de livrare și de plată convenite prin prezentul contract.

2. Valoarea contractului

2.1. Prețul total al contractului este în MDL egal cu echivalentul a 16.000,00 (Saisprezece mii, 00 centi) Euro.

3. Condiții de plată

3.1. Cumpărătorul va achita Vânzătorului prin transfer bancar.

3.2. Toate plățile vor fi efectuate de Cumpărător în MDL la cursul de referință al BNM din data efectuării plății.

3.3. Vânzătorul și Cumpărătorul sunt de acord cu facturarea separată a eventualelor diferențe de curs valutar în plus sau minus de la data emiterii facturii și până la data efectuării plății.

4. Condiții de livrare

4.1. Obiectul prezentului contract v-a fi gata de ridicare de la depozitul comercial al Vânzătorului, ce se află pe șos. Chișinăului 1, or. Strășeni, în **termen de maxim 30 zile lucratoare** din momentul achitării unei **arvone de cel puțin 60%** din costul total al prezentului contract.

4.2. Obiectul prezentului contract poate fi ridicat de la depozitul Vânzătorului după achitarea integrală.

5. Obligațiile Părților

5.1. Vânzătorul se obligă să asigure Cumpărătorului livrarea mărfii conform prevederilor prezentului contract.

5.2. Vânzătorul se obligă să anunțe Cumpărătorul cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de sosirea mărfii.

5.3. Vânzătorul se obligă să asigure livrarea pieselor de schimb pe perioada de minim 5 ani din momentul vânzării utilajului.

5.4. Cumpărătorul se obligă să achite Vânzătorului contravaloarea mărfii în condițiile prevăzute la pct. 3.

5.5. Cumpărătorul se obligă să asigure depozitarea, manipularea cu utilajul în condițiile prevăzute în specificația tehnică primită de la Vânzător.

6. Forța majoră

6.1. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invoca în condițiile legii, cu cerința notificării scrise prealabil în termen de 7 zile de la apariția cazului de forță majoră.

7. Litigii

7.1. Eventualele litigii în derularea prezentului contract vor fi rezolvate pe cale amiabilă. În situația în care acest lucru nu este posibil, litigiul va fi soluționat de Arbitrajul internațional de pe lângă Asociația lichidatorilor și administratorilor din Republica Moldova, sau va fi soluționat potrivit normelor de drept comun.

8. Modificarea și rezilierea contractului

8.1. Contractul poate fi reziliat sau modificat numai cu acordul scris al ambelor părți.

8.2. Modificarea termenilor prezentului contract de către ambele părți este posibilă numai prin act adițional.

8.3. În cazul renunțării unilaterale la prezentul contract, partea inițiatore achită celeilalte părți o despăgubire în mărime de 10% din suma contractului. Renunțarea la contract se efectuează prin anunțare în scris a părții oponente.

9. Dispoziții finale

9.1. Contractul intră în vigoare din momentul semnării sale de către Vânzător și Cumpărător.

9.2. Prezentul contract s-a încheiat azi în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă, ambele cu valoare de original.

10. Rechizitele părților

Vânzătorul:

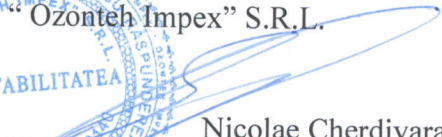
„Ozonteh Impex” SRL
Or. Strășeni, str. Șoseaua Chișinăului, 1
C.F. - 1011600000140 TVA: 8600854
IBAN: - MD48FT222400700000510498
'FinComBank'S.A., FTMDMD2X889

„Excave-Trans” SRL
mun. Chișinău, bd. Mircea cel Batrin 33/2, ap.83
C.F.: 1019600040704
IBAN: MD59VI022242900000251MDL
B.C.'VICTORIABANK'S.A., VICBMD2X

11. Semnătura și ștampila părților

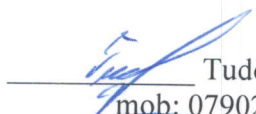
Din partea:

„Ozonteh Impex” S.R.L.


Nicolae Cherdivara
Mob. 069898123

Din partea:

„Excave-Trans” SRL


Tudos Sergiu
mob: 079020234



ACT nr. 1012
de predare-primire a tehnicii agricole
din 19 11 2019

Comisia în comoneța reprezentanților:

1. „Vînzătorul” Ozonteh Impex SRL în persoana Cherdivara Ion
(denumirea întreprinderii) (numele, prenumele)
2. „Cumpărătorul” Excave-Trans SRL în persoana Tudos Sergiu
(denumirea întreprinderii) (numele, prenumele)

au întocmit prezentul act, că „Vînzătorul” transmite, iar „Cumpărătorul” primește Excavator Komatsu
WB 93S. (denumirea unității de tehnică agricolă)

Tabelul nr.1 Datele solicitate în conformitate cu HG 1047 din 08.11.1999 la înmatricularea tehnicii.

Nr.d /o	Denumirea tehnicii	Marca, modelul, varianta	Numărul șasiului	Numărul motorului	Anul	Culoarea
1	Excavator Komatsu WB 93S	Excavator Komatsu WB 93S	KMTWB024E77F20734	870925	2011	Galbena

Tabelul nr.2 Datele necesare pentru perfecțarea cererii de subvenționare pentru a obține subvenții din partea statului (HG nr. 455 din 21.06.2017).

Nr.d /o	Denumirea tehnicii	Masa	Volumul motorului	Puterea motorului/puterea motorului de punere în aplicației/Productivitatea	Clasificarea conform sistemului de agricultură conservativă (No-till, Mini-till, Strip-till)	Țara de origine	Țara importatoare
1	Excavator Komatsu WB 93S	9500 kg	-	100 C.P.	-	Japonia	Moldova

Comisia a constatat, că Utilajele sunt în stare noua
(starea tehnică a unității de tehnică agricolă)

„Cumpărătorul” nu are pretenzii la tehnica agricolă în privința calității și completării.

Inspectarea înainte de livrare a fost efectuată la data de 19/11/2019.

Tehnica agricolă este primită la garanție la data de 19/11/2019.

ACT-ul este întocmit în 2 (două) exemplare, conform contractului nr. 1664/2019 din 05/11/2019, unul care se dă la „Vînzător”, iar altul la „Cumpărător”.

Vînzătorul

Ozonteh Impex SRL
(denumirea întreprinderii)

Cherdivara Ion
(numele, prenumele)



L.S.

Cumpărătorul

Excave-Trans SRL
(denumirea întreprinderii)

Tudos Sergiu
(numele, prenumele)



L.S.